

WIENER KONZERTHAUSGESELLSCHAFT

M O Z A R T - S A A L

Montag, den 6. Februar 1967, um 19.30 Uhr

L I E D E R A B E N D

IRMGARD SEEFRIED

THOMAS HEMSLEY

ERIK WERBA, Klavier

MIGUEL ZANETTI, Klavier

Klaviere: Bösendorfer

HUGO WOLF „Italienisches Liederbuch“
1860–1903 (Übersetzung Paul Heyse)

1. Auch kleine Dinge

Auch kleine Dinge können uns entzücken,
auch kleine Dinge können teuer sein.
Bedenkt, wie gern wir uns mit Perlen schmücken,
die werden schwer bezahlt und sind nur klein.

Bedenkt, wie klein ist die Olivenfrucht,
und wird um ihre Güte doch gesucht.
Denkt an die Rose nur, wie klein sie ist,
und duftet doch so lieblich, wie ihr wißt.

2. Nicht länger kann ich singen

Nicht länger kann ich singen, denn der Wind
weht stark und macht dem Atem was zu schaffen.
Auch fürcht ich, daß die Zeit umsonst verrinnt.
Ja wär ich sicher, ging ich jetzt nicht schlafen.
Ja wüßt ich was, würd ich nicht heimspazieren
und einsam diese schöne Zeit verlieren.

3. Schweig einmal still

Schweig einmal still, du garstger Schwätzer dort!
Zum Ekel ist mir dein erwünschtes Singen.
Und treibst du es bis morgen früh so fort,
doch würde dir kein schmückes Lied gelingen.
Schweig einmal still und lege dich aufs Ohr!
Das Ständchen eines Esels zög ich vor.

4. O wüßtest du, wie viel ich deinetwegen

O wüßtest du, wie viel ich deinetwegen,
du falsche Renegatin, litt zur Nacht,
indes du im verschlossenen Haus gelegen
und ich die Zeit im Freien zugebracht.
Als Rosenwasser diente mir der Regen,
der Blitz hat Liebesbotschaft mir gebracht;
ich habe Würfel mit dem Sturm gespielt,
als unter deinem Dach ich Wache hielt.
Mein Bett war unter deinem Dach bereitet,
der Himmel lag als Decke draufgebreitet,
die Schwelle deiner Tür, das war mein Kissen —
ich Ärmster, ach, was habe ich ausstehn müssen!

5. Wer rief dich denn

Wer rief dich denn? Wer hat dich herbestellt?
Wer hieß dich kommen, wenn es dir zur Last?
Geh zu dem Liebchen, das dir mehr gefällt,
geh dahin, wo du die Gedanken hast.
Geh nur, wohin dein Sinnen steht und Denke!
Daß du zu mir kommst, will ich gern dir schenken.
Geh zu dem Liebchen, das dir mehr gefällt!
Wer rief dich denn? Wer hat dich herbestellt?